

Assemblea federale

Il Consiglio nazionale si è riunito venerdì 16 novembre 2001, alle 15.30 e il Consiglio degli Stati sabato 17 novembre, alle 8.00 in sessione straordinaria (10^a sessione della 46^a legislatura).

Elezioni

Consiglio nazionale

Adrian Imfeld, dipl. Wirtschaftsprüfer, attinente di Lungern (OW), domiciliato a Sarnen (in sostituzione di Adalbert Durrer, dimissionario)

I Consigli legislativi si sono riuniti in sessione invernale (11^a sessione della 46^a legislatura), lunedì 26 novembre 2001, alle 14.30 il Consiglio nazionale e alle 18.15 il Consiglio degli Stati.

La sessione invernale si è conclusa venerdì 14 dicembre 2001.

Elezioni

Consiglio nazionale

Ernst Schibli, agricoltore, attinente di Otelfingen, domiciliato a Otelfingen (in sostituzione di Walter Frey, dimissionario)

Assemblea federale (Camere riunite)

Il 5 dicembre 2001, l'Assemblea federale ha eletto:

Consiglio federale

Presidente della Confederazione per il 2002

Kaspar Villiger, vicepresidente uscente

Vicepresidente del Consiglio federale per il 2002

Pascal Couchepin, consigliere federale

Il 12 dicembre 2001, l'Assemblea federale ha eletto:

Tribunale federale

Giudice:

Fabienne Hohl, dott. in diritto, giudice cantonale, domiciliata a Friburgo (in sostituzione di Olivier Jacot-Guillarmod, deceduto)

Tribunale federale delle assicurazioni

1. Elezione di conferma di 10 membri per il 15° periodo amministrativo 2002-2007:

Rudolf Rüedi, Ursula Widmer-Schmid, Ulrich Meyer, Alois Lustenberger, Franz Schön, Aldo Borella, Susanne Leuzinger-Naef, Pierre Ferrari, Rudolf Ursprung e Yves Kernen.

2. Presidente del tribunale per gli anni 2002/2003

Franz Schön, vicepresidente

Vicepresidente del tribunale per gli anni 2002/2003

Aldo Borella, giudice federale

3. Elezione di conferma di 8 giudici supplenti per il 15° periodo amministrativo 2002-2007

Hermann Walser, Alfred Bühler, Alessandro Soldini, Luisa Gianella, Jürg Maeschi, Andreas Brunner, Daniel Staffelbach e Richard Weber.